



# MÃE S

seis poemas

autores

Compartilhe

Suar



2021

## *Realização*

*Estúdio Par ou Ímpar*

**Capa:** Gerar

**Convidados**

*Aimuh (Brasil)* [aimuh.com.br](http://aimuh.com.br)

*Clara C. M. de Oliveira (Brasil)*

*Patiluc (Brasil)*



*Silvana Diniz Chaves (Brasil)*

*Vera Sinha (England)*



Mãe, pela vontade do Altíssimo  
você me imprimiu.

E, assim, navego como um  
Beija-Flor, pelo néctar das  
Flores.

Tempo, sua Mãe é Eterna!

E, assim, em minha pele, eu  
carrego várias cores.

Gerar



# Mãe

Deus criou o mundo e depois a vida.

Mãe gera uma vida e depois lhe dá um mundo.

Deus depende da mãe pra dar luz à vida.

Mãe assume o papel de Deus enquanto vida.

Mãe, o deus mais próximo que conhecemos em vida.

Aimuh



Sem medo e sem pressa,  
é assim que ela te espera:  
nove meses na essência,  
uma infância inteira,  
uma adolescência completa, uma  
vida toda.  
Muitos são seus nomes,  
mas nada supera chamá-la de Mãe.

Patiluc



Ser mãe, alegria, dor do medo  
de perder, mas alegria de ser  
responsável para produzir algo  
tão espetacular como VOCÊ,  
filho.

Vera Sinha



# **PRESENÇA**

Não preciso olhar ao redor  
Sinto sua presença sem vê-la  
Escuto sua voz

Seguro sua mão mentalmente  
E encontro apoio.

Em pensamento  
sua energia



Rompe as leis da natureza  
E me abraça forte  
Num encontro de carinho.

Mãe  
Nosso amor ecoa no espaço  
Nos quatro cantos do mundo!

Silvana Diniz Chaves



# MÃE

Mãe, nome santo e venerado.

És sorriso nos lábios dos  
inocentes.

Lágrimas nos olhos daqueles que  
não têm a ti

E procuram ver através do que  
deixaste

O teu vulto querido.

Misto de amor e de ansiedade

Suave aroma que embalsama o lar



Se algum dia faltares, Mãe,  
procurarei como ave faminta

O calor e o alimento de que tanto  
necessito.

Porque tu és Mãe, nota suave que  
delicia nossos ouvidos.

Música incomparável que ressoa  
no fundo do nosso coração.

O que nossa voz vai entoar  
carinhosamente.

É o teu amor! É prá ti, Mãe, que  
vamos cantar.

Clara Cardoso Marra de Oliveira





Mother, by the Lord's hope you impressed me.

And I sail like a bird, through the flowers.

Time. Your Mother is lasting for ever!

And, on my skin, I carry several colors.

Gerar



## **Mom**

God created the world and then, the life.

Mother creates a life and so gives it to the world.

God depends on the mother to give light.

Mother assumes the role of God as a life.

Mother, the nearest God we know in our life.

Aimuh



Without fear and without haste,  
this is how she waits for you:

nine months in essence,  
an entire childhood,  
a complete teenager, a lifetime.  
Many are their names,  
but nothing's compare to Mother.

Patiluc



To be a mother, joy, pain of  
losing, but joy to be responsible  
to produce someone, as  
spectacular as YOU, my son.

Vera Sinha



## **On me**

I don't need to look around

I feel your presence without  
seeing it

I hear your voice

I hold your hand mentally

And I find support.

In thought



your energy

Breaks the laws of nature

And hold me tight

In a loving encounter.

Mom

Our love echoes on the space

And all around the world!

Silvana Diniz Chaves



# **MOTHER**

Mother, holy and venerated name.

You are a smile on the lips of the  
innocent.

Tears in the eyes of those who don't  
have you

And try to see through what you left  
Your dear figure.

Mixed of love and anxiety

Gentle smell that embalms the  
home

If you ever miss, Mother, I will look  
like a hungry bird



The heat and the food I need so  
badly.

Because you are a Mother, a soft  
note that delights our ears.

Incomparable music that resonates  
in the depths of our hearts.

What our voice will intentionally  
intone.

It's your love! It is for you, Mother,  
that we will sing.

Clara Cardoso Marra de Oliveira





Madre, por la voluntad del Altísimo me impresionaste.

Y así, navego como un colibrí, a través del néctar de Flores.

¡Tiempo, tu madre es eterna!

Y así, en mi piel, llevo varios colores.

Gerar



## **Madre**

Dios creó el mundo y luego la vida.

La madre genera una vida y luego le da un mundo.

Dios depende de la madre para dar a luz a la vida.

La madre asume el papel de Dios como vida.

Madre, el Dios más cercano que conocemos en la vida.

Aimuh



sin miedo y sin prisa,  
así es como ella te espera:  
nueve meses en esencia, toda una  
infancia  
una adolescencia completa toda  
una vida  
Muchos son sus nombres  
pero nada mejor que llamarla Madre.

Patiluc



Ser madre, alegría, dolor de  
miedo de perderte, pero alegría  
de ser responsable de producir  
algo tan espectacular como TU,  
mi hijo.

Vera Sinha



# **PRESENCIA**

No necesito mirar a mi  
alrededor

Siento tu presencia sin verla

Oigo tu voz

Tomo tu mano mentalmente

Y encuentro apoyo.

En pensamiento



tu energía

Rompe las leyes de la  
naturaleza

Y abrázame fuerte

En un encuentro amoroso.

Mamá

Nuestro amor resuena en el  
espacio

¡En los cuatro rincones del  
mundo!

Silvana Diniz Chaves



## **MADRE**

Madre, santo y venerado nombre.

Eres una sonrisa en los labios del  
inocente.

Lágrimas en los ojos de los que no te  
tienen

Y trata de ver a través de lo que  
dejaste

Tu querida figura.

Mezcla de amor y ansiedad

Aroma suave que embalsama el hogar



Si echas de menos, madre, procuraré  
por ti como un pájaro hambriento

El calor y la comida que tanto  
necesito.

Porque eres Madre, una nota suave  
que deleita nuestros oídos.

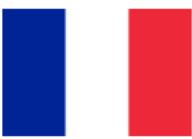
Música incomparable que resuena  
en lo más profundo de nuestro  
corazón.

Lo que nuestra voz entona  
intencionalmente.

¡Es tu amor! Es por ti, Madre, que  
cantaremos.

Clara Cardoso Marra de Oliveira





Mère, par la volonté du Très-Haut,  
tu m'as impressionné.

Et donc, je navigue comme un  
colibri, à travers le nectar de Fleurs.

Le temps, ta mère est éternelle!

Et donc, sur ma peau, je porte  
plusieurs couleurs.

Gerar



## Mère

Dieu a créé le monde puis la vie.

Mère génère une vie et lui donne ensuite un monde.

Dieu dépend de la mère pour donner naissance à la vie.

Mère assume le rôle de Dieu comme vie.

Mère, le dieu le plus proche que nous connaissons dans la vie.

Aimuh



Sans crainte et sans hâte,  
voici comment elle vous attend.  
neuf mois en substance,  
une enfance entière,  
une adolescence complète, une vie.  
Nombreux sont leurs noms,  
mais rien ne vaut l'appeler sa Mère.

Patiluc



Devenir mère, Joie, douleur de la peur de perdre, mais joie d'être responsable de produire des effets aussi spectaculaires que TOI, mon fils.

Vera Sinha



# **PRÉSENCE**

Je n'ai pas besoin de regarder  
autour de moi

Je sens ta présence sans la voir

J'entends ta voix

Je te tiens la main  
mentalement

Et je trouve du soutien.

Dans la pensée



ton énergie

Brise les lois de la nature

Et serre-moi fort

Dans une rencontre  
amoureuse.

Maman

Notre amour résonne dans  
l'espace

Aux quatre coins du monde!

Silvana Diniz Chaves



# **MÈRE**

Mère, nom saint et vénéré.

You êtes un sourire sur les lèvres  
des innocents.

Les larmes aux yeux de ceux qui ne  
t'ont pas

Et essayez de voir à travers ce que  
vous avez laissé

Votre chère silhouette.

Mélange d'amour et d'anxiété

Arôme doux qui embaume la maison



Si jamais tu manques, maman, je  
ressemblerai à un oiseau affamé

La chaleur et la nourriture dont j'ai  
tellement besoin.

Parce que tu es une Mère, une note  
douce qui ravit nos oreilles.

Une musique incomparable qui  
résonne au plus profond de nos  
cœurs.

Ce que notre voix entonnera  
intentionnellement.

C'est ton amour! C'est pour toi,  
Mère, que nous chanterons.

Clara Cardoso Marra de Oliveira





*estudioparouimpar.com.br*